

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured covers/
Couverture de couleur
- Covers damaged/
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion
along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la
distorsion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may appear
within the text. Whenever possible, these have
been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées
lors d'une restauration apparaissent dans le texte,
mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont
pas été filmées.
- Additional comments:/
Commentaires supplémentaires:

- Coloured pages/
Pages de couleur
- Pages damaged/
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/
Pages détachées
- Showthrough/
Transparence
- Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression
- Continuous pagination/
Pagination continue
- Includes index(es)/
Comprend un (des) index
- Title on header taken from:/
Le titre de l'en-tête provient:
- Title page of issue/
Page de titre de la livraison
- Caption of issue/
Titre de départ de la livraison
- Masthead/
Générique (périodiques) de la livraison

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	14X	18X	22X	26X	30X
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12X	16X	20X	24X	28X	32X

DEUXIEME EDITION. LE PRIX : 50 cts.
STENOGRAPHE CANADIEN

Vol. IX.

MONTREAL, 1er JANVIER 1898.

No 11



Les élèves-sténographes du Plateau. (Photos J.-A. Dumas, coin St-Laurent et Vitre)

STÉNOGRAPHIE SUPÉRIEURE.

(Suite de la livraison de décembre).

(Pour les exemples, voir la septième page).

TE, *DE*, *SE*, *ZE* et *RE* se retranchent entre deux sons dont le rapprochement indique de suite une incompatibilité de langage ou de prononciation, comme dans *surtout*, *SUR-OU*; *délibération*, *DE-LL-BE-LATION*; *prendre*, *PRIN-RE*; *rendre*, *REN-RE*. Mais, ici, la nazale étant représentée par une boucle avant le premier *re* — comme on le verra plus loin — le deuxième *re*, qui se trouve en troisième consonne, se retranche en renforçant cette boucle, suivant la règle ci-dessus. (Voir exemple No 13).

Lorsque *te* et *se* suivent *le* ou *re* en deuxième consonne, comme dans "plateau", "creusage", on peut les exprimer en renforçant le crochet du *re* ou du *le*, au commencement de la consonne.

TE et *SE*, en deuxième consonne, suivis d'une nazale, comme dans "maison", "matin", s'expriment en même temps que la nazale, par le renforcement de la première consonne, mais cela seulement dans les mots qui s'écrivent sur la ligne.

PRÉSENCE DES RÈGLES :

Il arrivera quelquefois que plusieurs règles — de consonnes venant en deuxième — se rencontreront dans un même mot, et il semblera y avoir conflit, alors voici l'ordre qu'elles devront suivre :

10. Toute consonne disparue et remplacée par une boucle, un crochet, un doublement, au dessus ou dessous de ligne, ne compte plus dans l'énumération des consonnes d'un mot sténographique, en sorte que dans le mot *patriarche* (*PE-TE-RE-AR-CHÉ*), bien que le *che* soit en quatrième consonne, le mot s'écrira au-dessus de la ligne, comme si *che* venait en deuxième consonne, parce que les autres consonnes *te* et *re* sont disparues et remplacées par une boucle avant *pe*, et par un renforcement de cette boucle ; de sorte que le *che* se trouve ramené réellement en deuxième consonne, ce qui permet de le faire disparaître par le dessus de ligne. (Ex. No 10).

20. Voici l'ordre que doivent suivre les RÈGLES EN DEUXIÈME CONSONNE, lorsque plusieurs d'entre elles se rencontrent dans un même mot : — Les consonnes représentées par des crochets et des boucles s'écrivent les premières ; viennent ensuite celles qui sont représentées par des allongements de signes ; puis celles qui sont représentées par les dessus et dessous de ligne. Cependant, ces deux dernières peuvent indifféremment se mettre l'une avant l'autre, comme dans *reboucher* et *réchapper*, dans *l'époque* et *de l'échoppe*, et cela sans difficulté aucune pour la lecture. Il est évident que toute consonne, susceptible d'être représentée avant la première par une boucle ou un crochet, ne peut plus l'être lorsque cette consonne a été ramenée en deuxième par la disparition de celles qui la précédaient. Ex. : dans *DE-PE-LL*, bien que *le* soit ramené en deuxième, par la disparition du *pe*, on ne pourra plus l'écrire par un crochet, au commencement de la consonne *de*. (Ex. No 13).

NAZALES :

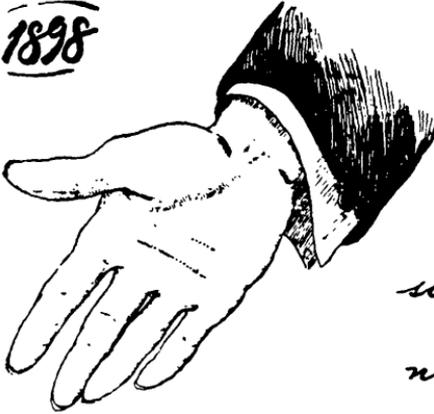
AN, *ON*, *IN*, *UN* ou *AIN*, *OIN*, *AIN*, *UIN*, au commencement d'un mot, se rendent par un point que l'on met au-dessus du mot, à gauche. (Ex. No 14).

Ces nazales, lorsqu'elles sont attachées à la première ou à d'autres consonnes dans le corps des mots, en dehors des règles ci-dessus, se rendent par une petite boucle que l'on met au commencement de la consonne qui renferme une de ces nazales ; au commencement du mot, cette petite boucle prendra la position inverse de celle du *se* et du *ce*. (Ex. No 15).

Les nazales en deuxième s'écrivent ou se rendent en renforçant la première consonne dans les dessus ou dessous de ligne, de même qu'après les *pe* et *be*, *te* et *de*, *se* et *ce*, *me* et *ne*, *le* et *re* venant en deuxième consonne. (Ex. No 16).

(La fin paraîtra en février).

1898



Nous

souhaitons
à
nos lecteurs
une

Bonne et
Heureuse Année

W
:
P!!!
Le

Sténographe
Canadien



Les élèves sténographes du Plateau

A propos du groupe d'élèves sténographes publiés dans notre numéro de décembre, nous avons dit qu'ils appartenaient à l'école "Polytechnique". C'est une erreur: ces jeunes élèves fréquentent l'Académie du Plateau, si justement renommée.

Voici les spécimens d'écriture sténographique du groupe de dix-huit :

~ ~ ~ ~ ~

E Reynolds

~ ~ ~ ~ ~

Aug Auguon

~ ~ ~ ~ ~

A Jelté

~ ~ ~ ~ ~

L J Archambault

~ ~ ~ ~ ~

R Porter

~ ~ ~ ~ ~

Alphonse LeBeuf

~ ~ ~ ~ ~

Ernest W. Allen

~ ~ ~ ~ ~

G Pelletier

~ ~ ~ ~ ~

J C Lamarche

~ ~ ~ ~ ~

E C Messault

LE STÉNOGRAPHE CANADIEN

o v l 2 1 2 2 ~

Ed. Brunet

2 2 2 2 2 2

Edouard Lecomte

2 2 2 2 2 2 6

L. Robit

Specimen d'écriture du groupe
d'aujourd'hui :

o 2 2 2 2 2 2 2 2

2 2 2 2 2 2

H. Beauchemin

2 2 2 2 2 2 2 2

prothoglyphoelder

2 2 2 2 2 2

L. Lussier

2 2 2 2 2 2 2 2

2 2 2 2 2 2 2 2

Ed. Sagnon

2 2 2 2 2 2

Robt Brunet

2 2 2 2 2 2 2 2

André Lebief

2 2 2 2 2 2 2 2

H. Charbonneau

2 2 2 2 2 2 2 2

2 2 2 2 2 2

A. Bertrand

2 2 2 2 2 2 2 2

André Lalonde

Handwritten shorthand symbols

W. Brongers

Handwritten shorthand symbols

O. Beauvais

Handwritten shorthand symbols

Handwritten shorthand symbols

A. M. Carrière

Handwritten shorthand symbols

Louis Blouin

Handwritten shorthand symbols

A. P. Bessette

Handwritten shorthand symbols

Handwritten shorthand symbols

R. Morache

Handwritten shorthand symbols

J. M. Dupont

Handwritten shorthand symbols

D. Dubois

Handwritten shorthand symbols

J. Édouard Lafleur

Handwritten shorthand symbols

F. M. Michels

Une diplorable distraction
et une fâcheuse con-
science!

Reflection du clerc



Handwritten shorthand symbols and notes within the illustration frame.

STENOGRAPHIE SUPERIEURE.

Pour la Clé, voir la deuxième page

13 Pendant *p* Montant. *C* Cependant *ch* sans doute *ed*

Surout *o* Délibération *am* P. ndre. *h* Rendre *d*

Reboncher *r* Rechapper *r* De l'époque De l'échoppe

14 Embarquer *s* Installer *sw* Hongrois *i*

15 Dans *an* Enfant *é* Songe *e* Platon *l*

16 Méchant *c* Souvent *u* Dépense *am* Plan *l* Coupon *l*

17 Plafond *g* Planche *l* Dépeçant ou De banque

18 Volume *g* Tronc *g* Marne *g* Premier *g*

19 Seigneur *g* Chantre *g* Danseur *g* Pe-che-te-re *l*

20 Réparatie *l* Reproduction *g* Réfrigératif *g*

21 Accident *g* De l'oxygène *g* Obstination *g* Observation *g*

22 Métamorphose *g* Métallographe *g* Métaphysicien *g*

L'inspiration *g* L'insubordination *g* L'inscription *g*

23 Tradition *g* L'institution *g* Constitution *g*

24 Dilapidation *g* Trépidation *g* Intrepidité *g*

FINALES :

25 Thomas  Drott.  Chinois  Glace  Pommade. 

26 Éclater  amattat.  Embarrasser  Dépensat. 

27 Paradis.  Batir  Faire  De l'Asie 

28 Parfait  Crochet  Sagesse.  Mètre 

29 Délaisser  Tempêtait.  Embêter  Blessé 

30 Vott  Bêtise  Saisir  Medire.  Pre'ire 

31 Pierre  Riviere.  Osert  Perdre au perte. 

32 Dispenser  Deserter  Insertion.  Renumerer. 

33 Dost  Pose.  Mode  Chose  Noce.  Bosse. 

Deposer  Tripoter.  Fausser.  Important. 

35 Rôtir  Maudir.  Ressortir 

36 Devoir.  Porte  Dechoir.  Delors 

37 Moins.  Poudre  Cendre.  Eteindre 

38 Fonction.  Intervention.  Conjonction 

39 Proportion.  Partions  Accordions. 